



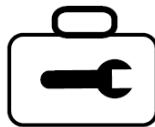
MOD : AC/HN6-10-X

Production code : 922733

01/2026

Integrierte Dunstabzugshaube für Elektro- und Gasbratöfen

AC/HN6-10-X	HOBT11	Level 1
922734	HOBT21	Level 1
922735	HOBV11	Level 1
922736	HOBS21	Level 1
922737	HOBS11	Level 1

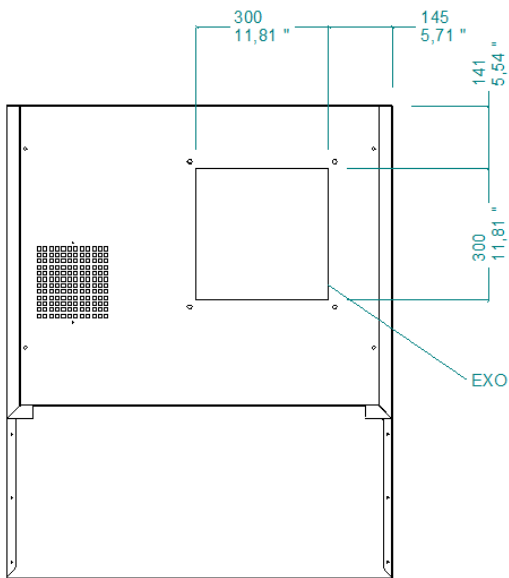
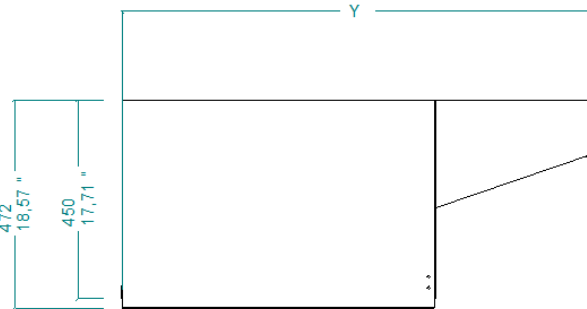
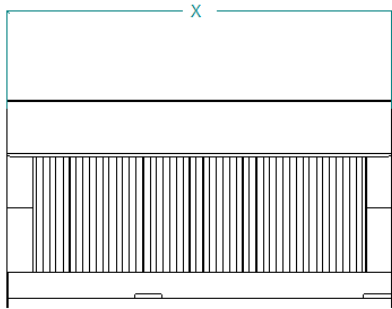


DE Installationsanleitung*

Originalanleitung



922733	HOBT11	Installationszeichnung der Dunstabzugshaube
922734	HOBT21	
922735	HOBV11	
922736	HOBS21	
922737	HOBS11	



PNC	FactModel	X		Y	
		mm	inches	mm	inches
922733	HOBT11	875	34,45	1070	42,13
922734	HOBT21	1098	43,23	1266	49,84
922735	HOBV11	917	36,1	1085	42,72
922736	HOBS21	1098	43,23	1266	49,84
922737	HOBS11	875	34,45	1070	42,13

EXO Exhaust outlet hole for duct connection

Vorwort



Die Installations-, Gebrauchs- und Wartungsanleitung (im Folgenden als „Handbuch“ bezeichnet) enthält sämtliche Informationen, die der Anwender für einen vorschriftsgemäßen und sicheren Gebrauch des Geräts benötigt.

Dieses Handbuch ist keine umfassende Auflistung von Warnhinweisen, sondern enthält zahlreiche praktische Anweisungen, wie Sie den Gebrauch des Geräts in jeder Hinsicht optimieren können. Dies gilt vor allem für die Vermeidung von Bedienfehlern, durch die Personen verletzt oder Sachschäden entstehen können.

Alle Personen, die mit Transport, Installation, Inbetriebnahme, Gebrauch, Wartung, Reparatur und Entsorgung des Geräts beauftragt sind, müssen diese Anleitung gewissenhaft lesen, bevor sie die betreffenden Arbeitsschritte ausführen, um unsachgemäße Handlungen und Fehler zu vermeiden, die zu Schäden am Gerät führen oder Personen gefährden können. Stellen Sie sicher, dass die Benutzer regelmäßig über die einschlägigen Sicherheitsvorschriften informiert werden. Außerdem muss das autorisierte Bedienpersonal des Geräts in Gebrauch und Wartung des Geräts eingewiesen und regelmäßig über einschlägige Weiterentwicklungen informiert werden.

Das Handbuch muss am Arbeitsplatz an einer für das Personal leicht zugänglichen Stelle aufbewahrt werden, um darin bei Bedarf jederzeit nachschlagen zu können.

Falls Sie nach der Lektüre dieses Handbuchs noch Fragen zum Gebrauch des Geräts haben sollten, wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an den Kundenservice. Dort zeigt man Ihnen gerne, wie Sie das Gerät optimal und mit maximaler Effizienz nutzen können. Während sämtlichen Phasen des Gerätegebrauchs sind stets alle einschlägigen Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz und Umweltschutz einzuhalten. Der Anwender ist dafür zuständig, dass das Gerät nur dann in Betrieb genommen und gebraucht wird, wenn die Sicherheit von Personen, Haustieren und Sachen uneingeschränkt gewährleistet ist.



WICHTIG

- Der Hersteller haftet nicht für Handlungen, die am Gerät ausgeführt werden, ohne die in diesem Handbuch genannten Anweisungen zu beachten.
- Der Hersteller behält sich vor, die in dieser Druckschrift genannten Geräte ohne vorherige Ankündigung zu ändern.
- Die auszugsweise oder vollständige Wiedergabe dieses Handbuchs ist untersagt.
- Dieses Handbuch ist auch im elektronischen Format erhältlich:
 - Erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler oder Kundenservice.
 - Laden Sie die aktuelle Fassung des Handbuchs von der Website herunter.
- Bewahren Sie das Handbuch stets in der Nähe des Geräts an einer leicht zugänglichen Stelle auf. Das Bedien- und Wartungspersonal des Geräts muss das Handbuch jederzeit problemlos zur Hand nehmen und darin nachschlagen können.

Inhalt

A	WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE	5
A.1	Allgemeine Hinweise	5
A.2	Persönliche Schutzausrüstung	6
A.3	Allgemeine Sicherheitshinweise	6
A.4	Transport, Handhabung und Lagerung	7
A.5	Installation und Zusammenbau	7
A.6	Positionierung	7
A.7	Verschrotten des Geräts	7
B	GERÄTE- UND HERSTELLERKENNDATEN	8
B.1	Position des Typenschildes	8
B.2	Geräte- und Herstellerkenndaten	8
C	ALLGEMEINE HINWEISE	9
C.1	Einführung	9
C.2	Copyright	9
C.3	Aufbewahrung des Handbuchs	9
C.4	Zielgruppe des Handbuchs	9
C.5	Begriffsbestimmungen	9
C.6	Haftung	10
D	TRANSPORT, HANDHABUNG UND LAGERUNG	10
D.1	Einführung	10
D.2	Handhabung	10
D.2.1	Arbeitsschritte der Handhabung	10
D.2.2	Versetzen	10
D.2.3	Absetzen der Last	10
D.3	Entfernen der Verpackung	11
D.4	Entsorgung des Verpackungsmaterials	11
D.5	Lagerung	11
E	TECHNISCHE DATEN	11
E.2	Abmessungen der Dunstabzugshaube	12
E.3	Gewicht der Dunstabzugshaube	12
F	INSTALLATION UND ZUSAMMENBAU	13
F.1	Installationsort	13
F.2	Entfernen der Verpackung und Versetzen	13
F.2.1	Versetzen der Dunstabzugshaube	14
F.3	Vorbereitung der Aufstellung	14
F.3.1	Am Ofen	14
F.3.2	An Dunstabzugshauben für Öfen mit Türanschlag links	14
F.3.3	An Dunstabzugshauben für Öfen in Doppelstockaufstellung	15
F.4	Positionierung	15
F.4.1	Mindestabstand	15
F.5	Montage der Dunstabzugshaube am Ofen	16
F.6	Anschluss des Luftkanals	16
G	VERSCHROTTEN DES GERÄTS	17
G.1	Abfalllagerung	17
G.2	Recycling	17
G.3	Haupt-Arbeitsschritte zur Außerbetriebnahme des Geräts	17

A WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

A.1 Allgemeine Hinweise

Für einen sicheren Gebrauch des Geräts und ein korrektes Verständnis der Anleitung ist die Kenntnis der im Handbuch verwendeten Begriffe und Symbole erforderlich. Zur Kennzeichnung der verschiedenen Gefahren werden im Handbuch folgende Symbole verwendet:



WARNUNG

Gefahr für die Gesundheit und Sicherheit des Bedienpersonals.



VORSICHT

Gefahr möglicher Schäden am Gerät oder an dessen Inhalt.



WICHTIG

Wichtige Anweisungen oder Informationen zum Gerät



Lesen Sie die vor dem Gebrauch des Geräts die Gebrauchsanweisung.








Informationen und Erläuterungen

- Eine unsachgemäße Installation, Instandsetzung, Wartung und Reinigung oder Änderung des Geräts kann zu Verletzungen von Personen evtl. mit Todesfolge oder zu Sachschäden führen.
- Dieses Gerät ist für eine gewerbliche Nutzung in Großküchen, jedoch nicht für die kontinuierliche Massenproduktion von Lebensmitteln geeignet. Jeder sonstige Gebrauch ist unsachgemäß.
- Nur entsprechendes Fachpersonal darf Arbeiten am Gerät ausführen.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Kenntnis in der Bedienung des Geräts gebraucht werden.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie z. B. Druckbehälter mit brennbaren Treibgasen im Gerät oder in dessen Nähe auf.
- Geben Sie zu allen Anfragen beim Hersteller wie zum Beispiel Ersatzteilbestellungen stets die Kenndaten auf dem Typenschild an.

A.2 Persönliche Schutzausrüstung

In der folgenden Tabelle ist die persönliche Schutzausrüstung (PPE) aufgelistet, die bei den einzelnen Arbeitsschritten während der Nutzungsdauer des Geräts getragen werden muss.

Arbeitsschritt	Schutzkleidung	Sicherheitsschuhe	Schutzhandschuhe	Schutzbrille	Schutzhelm
					
Transport	—	●	○	—	—
Handhabung	—	●	○	—	—
Entfernen der Verpackung	●	●	●	●	—
Installation	●	●	●	●	●
Normaler Gebrauch	●	●	● ¹	—	—
Einstellungen	○	●	●	—	—
Standardreinigung	○	●	● ¹	○	—
Grundreinigung	○	●	● ¹	○	—
Wartung	○	●	●	—	—
Demontage	●	●	●	●	●
Verschrotten	○	●	●	○	—
Legende:					
●	PSA ERFORDERLICH				
○	PSA BEREITHALTEN UND BEI BEDARF TRAGEN				
—	PSA NICHT ERFORDERLICH				

1. Bei normalem Gebrauch sind hitzebeständige Handschuhe zu verwenden, um die Hände vor einem Kontakt mit stark erwärmten Bauteilen des Geräts u./o. beim Entfernen heißer Komponenten zu schützen. Bei Nichtbenutzung der persönlichen Schutzausrüstung können die Bedienpersonen, das Fachpersonal oder sonstige Mitarbeiter (ja nach Modell) einer chemischen Gefährdung mit möglichen gesundheitlichen Folgen ausgesetzt sein.

A.3 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Gerät ist mit mechanischen Sicherheitseinrichtungen zum Schutz des Bedienpersonals und des Geräts ausgestattet.
- Nehmen Sie das Gerät auf keinen Fall in Betrieb, wenn Schutzabdeckungen oder Sicherheitseinrichtungen entfernt, verändert oder überlistet wurden.
- Die mit dem Gerät gelieferten Komponenten dürfen auf keinen Fall verändert werden.
- Einige Abbildungen im Handbuch zeigen das Gerät oder Gerätekomponenten, deren Schutzabdeckungen abgenommen wurden. Dies dient ausschließlich zur besseren Anschaulichkeit. Gebrauchen Sie das Gerät nicht ohne Schutzabdeckungen oder wirksame Sicherheitseinrichtungen.
- Es ist verboten, die am Gerät angebrachten Sicherheitsschilder, Gefahrensymbole und Gebotszeichen zu entfernen, zu ändern oder unlesbar zu machen.

A.4 Transport, Handhabung und Lagerung

Schutzeinrichtungen des Geräts

- Wegen ihrer Abmessungen können die Geräte bei Transport, Handhabung und Lagerung übereinander gestapelt werden, wenn dabei die Angaben des Aufklebers auf der Verpackung beachtet werden.
- Beim Auf- und Abladen dürfen sich keine Personen unter den schwebenden Lasten aufhalten. Unbefugte sind am Zugang zum Arbeitsbereich zu hindern.
- Das Eigengewicht reicht nicht aus, um das Gerät im Gleichgewicht zu halten.
- Die Hubseile zum Heben des Geräts nicht an instabilen Komponenten wie Gehäusen, Kabelführungen, pneumatischen Bauteilen usw. befestigen.
- Das Gerät darf weder durch Schieben noch durch Ziehen versetzt werden, da es umkippen kann.
- Das für Transport, Handhabung und Lagerung des Geräts zuständige Personal muss im Gebrauch von Hebezeugen und der entsprechenden persönlichen Schutzausrüstung (z. B. Schutzkleidung, Sicherheitsschuhe, Schutzhandschuhe und Schutzhelme) geschult und untergewiesen sein.
- Vor dem Entfernen der Transportbefestigungen ist sicherzustellen, dass die Stabilität der Gerätekomponenten nicht von diesen Befestigungen abhängt und die Last nicht vom Fahrzeug herunterfallen kann. Vor dem Abladen der Gerätekomponenten sicherstellen, dass alle Transportbefestigungen entfernt worden sind.
- Die Aufstellung, Installation und Demontage des Geräts muss von entsprechendem Fachpersonal ausgeführt werden.

A.5 Installation und Zusammenbau

- Die folgenden Arbeitsschritte sind hinsichtlich der verwendeten Hilfsmittel und der Vorgehensweisen entsprechend den einschlägigen Sicherheitsvorschriften auszuführen.
- Der Netzstecker (falls vorhanden) muss auch nach der Installation des Geräts am Aufstellungsort einwandfrei zugänglich sein.
- Trennen Sie das Gerät vor Reinigungsarbeiten immer erst von der Stromversorgung.

A.6 Positionierung

- Bei der Installation des Geräts sind sämtliche einschlägigen Sicherheitsvorschriften einschließlich der Maßnahmen zur Brandverhütung zu beachten.
- Das Gerät unbedingt vorsichtig handhaben, um keine Personen zu gefährden oder Sachschäden zu verursachen. Zum Transport und Versetzen des Geräts eine Palette verwenden.
- In der Installationszeichnung sind die Geräteabmessungen.
- HINWEIS: Der Raum muss über angemessene Zuluftöffnungen verfügen, wenn die Dunstabzugshaube gleichzeitig mit Geräten betrieben wird, die mit Gas oder sonstigen Brennstoffen beheizt werden.
- Die Geräte sind nicht zum Einbau vorgesehen.
- Kontrollieren Sie nach der Aufstellung die Nivellierung des Geräts und korrigieren Sie diese bei Bedarf.

A.7 Verschrotten des Geräts

- Alle Demontageschritten müssen durch Fachpersonal durchgeführt werden.

B GERÄTE- UND HERSTELLERKENNDATEN



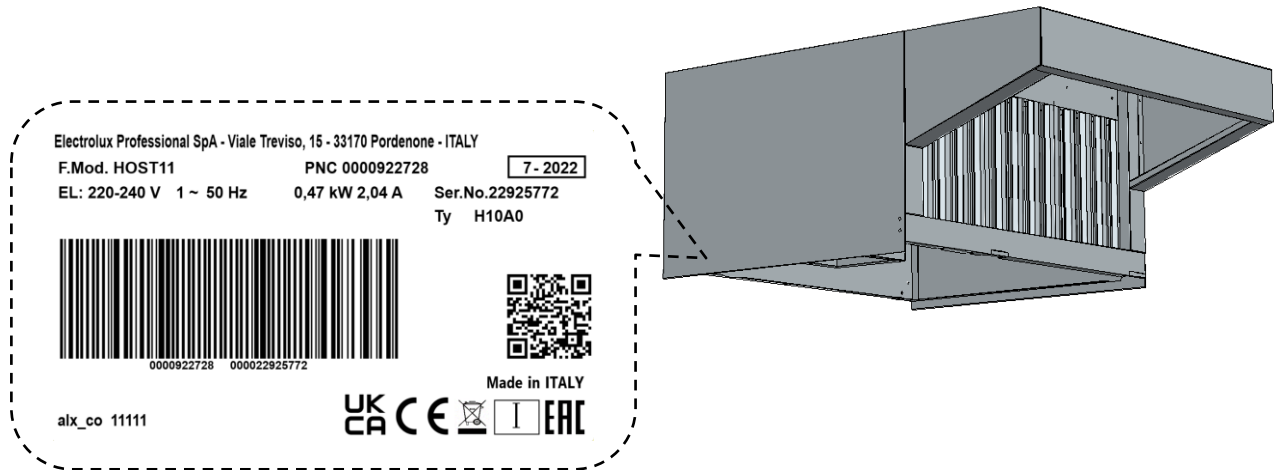
WICHTIG

Die Dunstabzugshaube wurde speziell für den Betrieb mit Backöfen der SkyLine- und Magistar-Linie entwickelt; der Hersteller lehnt jede Verantwortung bei abweichender Verwendung ab.

B.1 Position des Typenschilds

Diese Gebrauchsanleitung enthält Informationen für verschiedene Geräte.

Beachten Sie die Angaben auf dem Kenndatenschild an der linken Seite (siehe die nachstehende Abbildung).



B.2 Geräte- und Herstellerkenndaten

Die folgende Abbildung zeigt das am Gerät angebrachte Typenschild:



Auf dem Typenschild sind die Kenndaten und technischen Daten des Geräts angegeben. Die Bedeutung der einzelnen Angaben ist im Folgenden erläutert:

F.Mod.	Herstellerbezeichnung des Produktes
Comm.Model	Handelsbezeichnung
PNC	Produktionsnummer
Ser.No.	Seriennummer
Ty	Gerätefamilie
	Hersteller
Made in EU	Herstellungsort
99-9999	Herstellungsmonat/-jahr

C ALLGEMEINE HINWEISE

C.1 Einführung

Nachstehend folgen einige Hinweise zum bestimmungsgemäßen Gebrauch des Geräts und zu den durchgeführten Kontrollen, die Beschreibung der verwendeten Symbole (der Warnhinweise), die Erläuterung der im Handbuch verwendeten Fachbegriffe sowie zahlreiche nützliche Informationen für den Geräteanwender.

C.2 Copyright

Dieses Handbuch dient ausschließlich zur Information des Bedienungspersonals und darf nur mit Genehmigung an Dritte weitergegeben werden.

C.3 Aufbewahrung des Handbuchs

Das Handbuch muss für die gesamte Nutzungsdauer des Geräts bis zu dessen Verschrotten gewissenhaft aufbewahrt werden. Falls das Gerät übertragen, verkauft, vermietet oder kostenlos bzw. im Rahmen eines Leasings zum Gebrauch überlassen wird, muss das Handbuch ebenfalls ausgehändigt werden.

C.4 Zielgruppe des Handbuchs

Dieses Handbuch ist für folgende Personen bestimmt:

- Das für den Transport und die Handhabung zuständige Personal.
- Das für die Installation und Inbetriebnahme zuständige Personal.
- Den Arbeitgeber des Bedienungspersonals des Geräts und den Sicherheitsbeauftragten am Arbeitsplatz.
- Bedienungspersonal des Geräts.
- Das Fachpersonal des Kundenservice (siehe das Wartungshandbuch).

C.5 Begriffsbestimmungen

Im Folgenden sind die im Handbuch verwendeten Fachbegriffe erläutert. Lesen Sie diese Angaben vor dem Gebrauch des Geräts möglichst gewissenhaft durch.

Bedienungspersonal	Alle Personen, die mit der Installation, Einstellung, Bedienung, Wartung, Reinigung, Reparatur und dem Transport des Geräts beauftragt sind.
---------------------------	--

Gerät	Die über dem Ofen installierte Dunstabzugshaube.
--------------	--

Bedienungspersonal des Geräts	Eine Bedienungsperson, die hinsichtlich der Arbeitsgänge und der mit dem normalen Gebrauch des Geräts verbundenen Gefährdungen unterwiesen und geschult wurde.
--------------------------------------	--

Kundendienst - oder Fachpersonal	Vom Hersteller ausgebildete bzw. geschulte Fachkraft, die aufgrund ihrer beruflichen und fachspezifischen Ausbildung, Erfahrung und Kenntnis der Unfallverhütungsvorschriften in der Lage ist, die am Gerät auszuführenden Eingriffe zu beurteilen und alle eventuell damit verbundenen Risiken zu erkennen und zu vermeiden. Die beruflichen Fachkenntnisse umfassen unter anderem die Bereiche Mechanik, Elektrotechnik und Elektronik.
---	---

Gefahr	Eine Quelle möglicher Verletzungen und Gesundheitsschäden.
---------------	--

Gefahrsituation	Alle Situationen, in denen das Personal einer oder mehreren Gefährdungen ausgesetzt ist.
------------------------	--

Risiko	Die Kombination der Eintrittswahrscheinlichkeit möglicher Verletzungen oder Gesundheitsschäden in einer Gefahrsituation.
---------------	--

Schutzrichtungen	Sicherheitsmaßnahmen, die in der Anwendung spezifischer technischer Mittel (Schutzabdeckungen und Sicherheitseinrichtungen) zum Schutz des Bedienpersonals vor möglichen Risiken bestehen.
-------------------------	--

Schutzabdeckung	Eine spezifische Gerätekomponente, die mithilfe einer physikalischen Barriere eine Schutzfunktion bewirkt.
------------------------	--

Sicherheitseinrichtung	Eine (von der Schutzabdeckung verschiedene) Vorrichtung, die das Risiko beseitigt oder vermindert. Sie kann einzeln oder in Verbindung mit einer Schutzabdeckung eingesetzt werden.
-------------------------------	---

Kunde	Person, die das Gerät erworben hat u./o. betreibt und benutzt (z. B. Firma, Unternehmer, Unternehmen).
--------------	--

C.6 Haftung

Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Funktionsstörungen, die durch folgende Umstände verursacht werden:

- Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch.
- Unsachgemäß ausgeführte Reparaturen oder die Verwendung von Komponenten, die nicht im Ersatzteilkatalog aufgeführt sind (der Einbau und die Verwendung von Nicht-Original-Ersatz- und Zubehörteilen kann die Funktionsweise des Geräts beeinträchtigen und führt zum Erlöschen der Original-Gewährleistung durch den Hersteller).
- Eingriffe am Gerät, die von Personen ohne entsprechende fachliche Qualifizierung ausgeführt werden.
- Nicht genehmigte Änderungen oder Eingriffe.
- Keine oder keine angemessene Wartung.
- Unsachgemäßer Gebrauch des Geräts.
- Nicht vorhersehbare außergewöhnliche Ereignisse.

- Gebrauch des Geräts durch nicht entsprechend ausgebildetes und unterwiesenes Personal.
- Die Nichtbeachtung der im Anwenderland geltenden Vorschriften zu Unfallverhütung, Hygiene und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eigenmächtig vom Anwender oder Kunden ausgeführte Änderungen und Umrüstungen verursacht werden.

Der Arbeitgeber, der zuständige Sicherheitsbeauftragte oder der Kundendiensttechniker müssen eine geeignete persönliche Schutzausrüstung für das Bedienpersonal auswählen, die den Bestimmungen des Anwenderlandes entspricht.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Druck- oder Übersetzungsfehler in dieser Anleitung. Sämtliche Ergänzungen der Installations-, Bedienungs- und Wartungsanleitung, die der Kunde vom Hersteller erhält, sind integrierender Bestandteil der Anleitung und müssen daher zusammen mit ihr aufbewahrt werden.

D TRANSPORT, HANDHABUNG UND LAGERUNG

D.1 Einführung

Transport (das Befördern des Geräts zwischen zwei Orten) und Handhabung (das Versetzen des Geräts an der Arbeitsstätte) müssen mit dafür vorgesehenen, geeigneten Hilfsmitteln vorgenommen werden.



VORSICHT

- Das Gerät darf ausschließlich von Fachpersonal transportiert, gehandhabt und gelagert werden. Diese Personen müssen:
- über eine spezielle technische Schulung und Erfahrung im Gebrauch von Hebezeugen verfügen.
- die Sicherheitsvorschriften und einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen des betreffenden Tätigkeitsbereichs kennen.
- die allgemeinen Sicherheitsvorschriften kennen.
- für die ausgeführte Tätigkeit geeignete persönliche Schutzausrüstung tragen.
- in der Lage sein, mögliche Gefahren zu erkennen und zu vermeiden.

D.2 Handhabung

Eine geeignete Stelle mit ebenem Boden zum Abladen und Zwischenlagern des Geräts vorbereiten.

D.2.1 Arbeitsschritte der Handhabung Vor dem Anheben:

- Sorgen Sie dafür, dass sich alle Personen in sicherer Entfernung aufhalten und verhindern Sie, dass unbefugte Personen den Arbeitsbereich betreten.
- Kontrollieren Sie die Stabilität der Last.
- Stellen Sie sicher, dass beim Heben kein Material herunterfallen kann. Heben Sie das Gerät einwandfrei senkrecht an, um Stöße zu vermeiden.
- Heben Sie das Gerät nur bis zur erforderlichen Mindesthöhe über dem Fußboden an.

Regeln für eine korrekte und sichere Ausführung von Hubarbeiten:

- Benutzen Sie Hebezeuge, die sich hinsichtlich ihrer Eigenschaften und Tragfähigkeit am besten eignen (z. B. einen Elektro-Niederhubwagen oder Gabelstapler).
- Verdecken Sie scharfe Kanten.
- Vergewissern Sie sich, dass Hubgabel und Hubverfahren den Anweisungen auf der Verpackung entsprechen.

D.2.2 Versetzen

Der Fahrer des Flurförderzeugs muss:

- einen einwandfreien Überblick über die Fahrstrecke haben.
- das Hubmanöver bei Auftreten einer Gefahrensituation abbrechen können.

D.2.3 Absetzen der Last

- Bevor Sie die Last an den Aufstellungsort platzieren, müssen Sie sicherstellen, dass ein ungehinderter Zugang möglich ist und der

Fußboden einwandfrei eben und ausreichend tragfähig ist.

- Herunternehmen des Geräts von der Holzpalette: Bewegen Sie es zu einer Seite und schieben Sie es dann von der Palette auf den Fußboden.

D.3 Entfernen der Verpackung



WICHTIG

Kontrollieren Sie das Gerät sofort auf eventuelle Transportschäden.

Kontrollieren Sie vor und nach dem Abladen die Verpackung.

1. Entfernen Sie die Verpackung.
2. Bewahren Sie alle in der Verpackung beiliegenden technischen Unterlagen auf.

Hinweis

- Der Spediteur ist für die Unversehrtheit der Ware während des Transports und der Übergabe verantwortlich.
- Reklamieren Sie sichtbare und verdeckte Schäden beim Spediteur.
- Vermerken Sie alle Schäden oder fehlenden Komponenten bei der Übergabe auf dem Lieferschein.
- Der Frachtführer muss den Lieferschein unterschreiben. Der Spediteur kann die Reklamation zurückweisen, wenn der Lieferschein nicht unterschrieben ist (der Spediteur kann das betreffende Formular bereitstellen).
- Bezüglich verdeckter Schäden oder fehlender Komponenten, die Sie erst nach dem Entfernen der Verpackung feststellen können, sollten Sie mit dem Spediteur eine Inspektion der Waren innerhalb von 15 Tagen ab Lieferdatum vereinbaren.

D.4 Entsorgung des Verpackungsmaterials

E TECHNISCHE DATEN

E.1 Erforderliche Luftförderleistung

Die folgenden Geräte sind für den Anschluss an ein Luftkanalsystem ausgelegt, das die Abluft aus dem Küchenbereich abführt. **Das Luftkanalsystem muss von einer Fachperson bzw. einer Fachfirma geplant, gebaut und installiert werden.**

Damit eine maximale Effizienz des Geräts gewährleistet ist, sind die folgenden Auslegungsdaten für Berechnungen zugrunde zu legen. Beispiel: **Mindestquerschnitt des Luftkanals 300 x 300 mm** (118.11 x 118.11 Zoll).

MODELLE		Abluftvolumenstrom	
		m ³ /h	ft ³ /h
922733	HOBT11	1.600	56.503
922734	HOBT21		
922735	HOBV11		
922736	HOBS21		
922737	HOBS11		

Das Verpackungsmaterial muss entsprechend den einschlägigen Vorschriften im Anwenderland entsorgt werden. Alle verwendeten Verpackungsmaterialien sind umweltfreundlich. Sie können gefahrlos gelagert, wiederverwertet oder in Müllverbrennungsanlagen verbrannt werden. Wiederverwertbare Kunststoffteile sind wie folgt gekennzeichnet:

	Polyäthylen <ul style="list-style-type: none"> • Umverpackung • Beutel mit Gebrauchsanleitung
	Polypropylen <ul style="list-style-type: none"> • Umreifungsbänder
	Polystyrolschaum <ul style="list-style-type: none"> • Transportschutzecken

Alle Teile aus Holz und Pappe können entsprechend den einschlägigen Vorschriften im Anwenderland entsorgt werden.

D.5 Lagerung

Das Gerät u./o. seine Komponenten müssen vor Feuchtigkeit geschützt in einem erschütterungsfreien Raum ohne aggressive Substanzen bei Temperaturen zwischen – 10 °C [14 °F] und 50 °C [122 °F] gelagert werden.

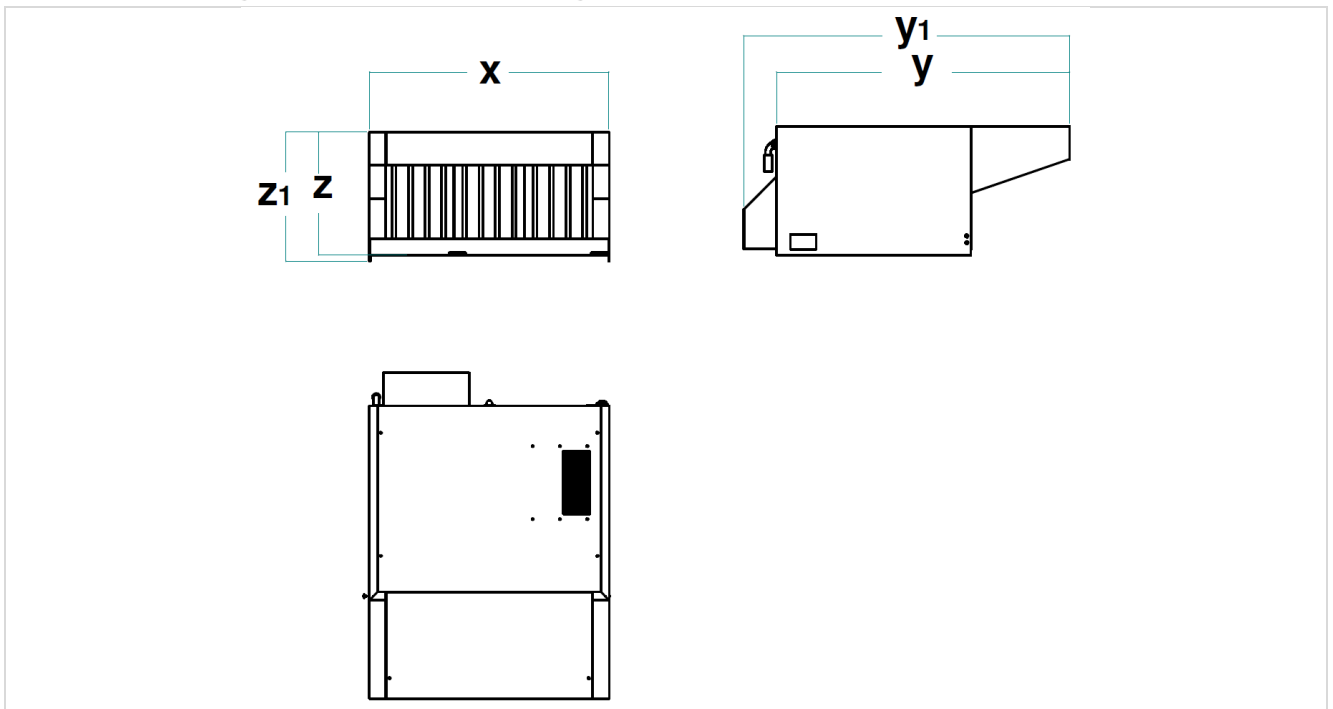
Der Lagerort des Geräts muss eine ebene Ablagefläche aufweisen, um ein Verformen des Geräts und Schäden an den Stützfüßen zu vermeiden.



VORSICHT

Nehmen sie an den mit dem Gerät gelieferten Komponenten keine Änderungen vor. Ersetzen Sie eventuell verloren gegangene oder defekte Komponenten durch Originalteile.

E.2 Abmessungen der Dunstabzugshaube



MODELLE		Breite		Tiefe		Tiefe Stapelbares Modell		Höhe		Gesamt- Höhe	
		x		y		y1		z		z1	
		mm	Zoll	mm	Zoll	mm	Zoll	mm	Zoll	mm	Zoll
922733	HOBT11	875	34,45	1070	42,13			450	17,72	472	18,58
922734	HOBT21	1098	43,23	1266	49,84			450	17,72	472	18,58
922735	HOBV11	917	36,10	1085	42,72			450	17,72	472	18,58
922736	HOBS21	1098	43,23	1266	49,84	1387	54,61	450	17,72	472	18,58
922737	HOBS11	875	34,45	1070	42,13	1191	46,89	450	17,72	472	18,58

E.3 Gewicht der Dunstabzugshaube

MODELLE		kg	lb
922733	HOBT11	23	51
922734	HOBT21	27	60
922735	HOBV11	23	51
922736	HOBS21	29	64
922737	HOBS11	24	53

F INSTALLATION UND ZUSAMMENBAU

F.1 Installationsort

- Das Gerät muss unter Einhaltung der lokalen und nationalen Vorschriften und Richtlinien installiert werden:
 - Die Vorgaben zu Lufteintritt und Abluftaustritt sind einzuhalten.
 - Die für die Kochausrüstung spezifizierten Be- und Entlüftungsanforderungen müssen erfüllt werden.
 - Wenn weitere Geräte mit offener Flamme im selben Raum aufgestellt sind, müssen spezielle Sicherheitsmaßnahmen gegen einen Flammenrückschlag ergriffen werden.
 - Falls die Dunstabzugshaube über einem Gasgerät installiert wird, muss eine nicht selbsttätig wiedereinschaltende Vorrichtung entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen über Gasinstallationen eingebaut werden, welche die Gaszufuhr des Geräts unterbricht, wenn die Dunstabzugshaube nicht in Betrieb ist.
 - Die Installation der Dunstabzugshaube muss die einschlägigen Vorschriften für Gasinstallationen erfüllen.
- Folgende Geräte müssen über die Abluftöffnung der Dunstabzugshaube an ein Abluftsystem angeschlossen werden. Dieses System darf ausschließlich von entsprechend befugten Personen und unter Berücksichtigung der folgenden Punkte installiert werden:
 - Erforderliche Luftförderleistung (siehe Kap. E.2 – Seite **Errore. Il segnalibro non è definito.**).
 - Im Folgenden genannte Installationsanweisungen des Herstellers.
 - Lokale Richtlinien und Vorschriften über Abluftsysteme, Baumaßnahmen, Elektroinstallationen, Abwassersysteme, Genehmigungen der Gesundheitsbehörde und sämtliche sonstigen anwendbaren Vorschriften über Be- und Entlüftungssysteme.

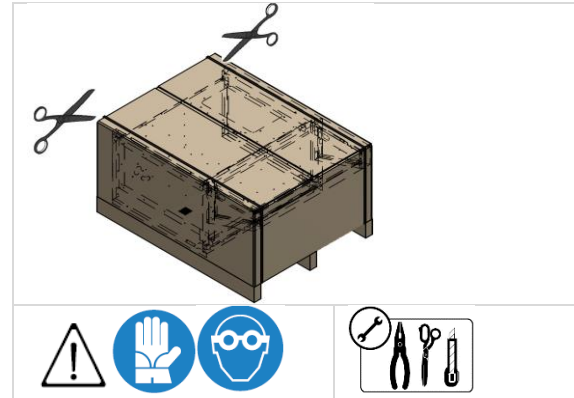
922733	HOBT11
922734	HOBT21
922735	HOBV11
922736	HOBS21
922737	HOBS11

- Vor der Installation der Dunstabzugshaube ist sicherzustellen, dass der Ofen entsprechend der zugehörigen Installationsanleitung aufgestellt und angeschlossen wurde (Kap. F - „INSTALLATION UND ZUSAMMENBAU“)
- Nur für Australien:
Dieses Gerät darf ausschließlich von entsprechend befugten Personen und unter Einhaltung der Installationsanweisungen des

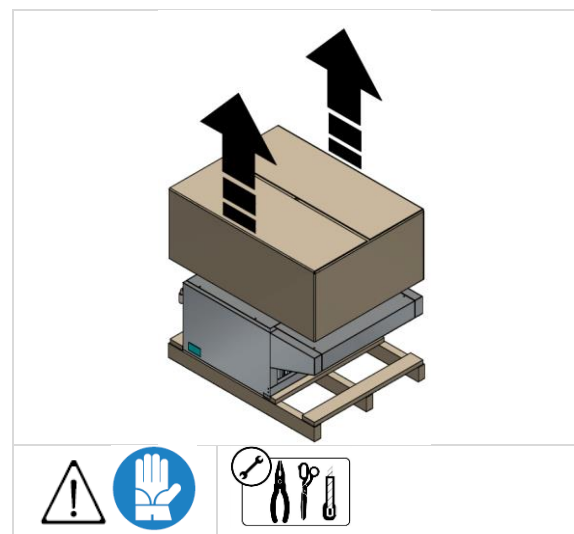
Herstellers, der lokalen Vorschriften zu Gasanschlüssen, Baumaßnahmen, Elektroinstallationen, Trinkwasserversorgung, AS5601 - Gasinstallation, Genehmigungen der Gesundheitsbehörden sowie sämtlicher sonstiger anwendbarer Regelungen installiert werden. Das Gerät muss entsprechend den Normvorschriften AS / NZS 3500.1 und AS/NZS 3500.3 installiert werden. Dieses Gerät ist mit einem von Watermark zertifizierten Rückflussverhinderer ausgestattet.

F.2 Entfernen der Verpackung und Versetzen

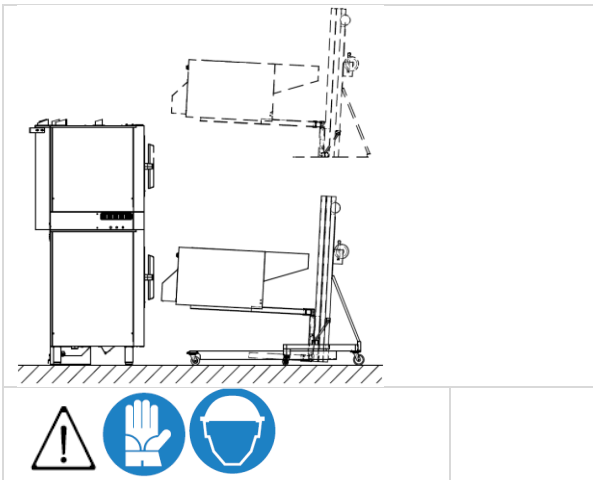
1. Trennen Sie die Umreifungsbänder durch, mit denen das Gerät auf der Palette fixiert ist.



Entfernen Sie die Klammern und die Pappe vom Gerät.



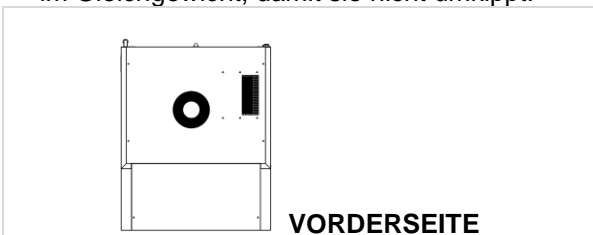
2. Heben Sie die Palette mit einem geeigneten Hebezeug an und platzieren Sie die Dunstabzugshaube vor dem Ofen.



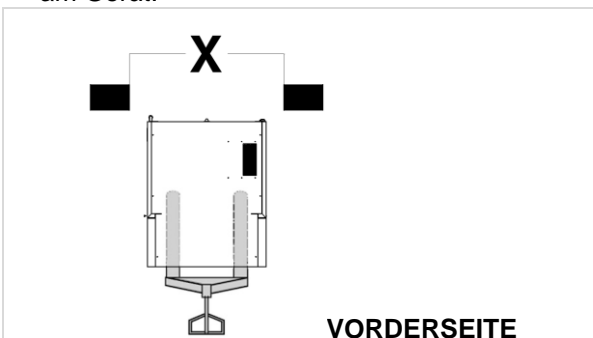
- Entfernen Sie die Schutzfolie und achten Sie darauf, dass die Oberfläche nicht zerkratzt, falls Sie dazu eine Schere oder scharfe Klinge verwenden.

F.2.1 Versetzen der Dunstabzugshaube

- Halten Sie die Dunstabzugshaube einwandfrei im Gleichgewicht, damit sie nicht umkippt.



- Berücksichtigen Sie die Geräteabmessungen und den erforderlichen Freiraum für Eingriffe am Gerät.



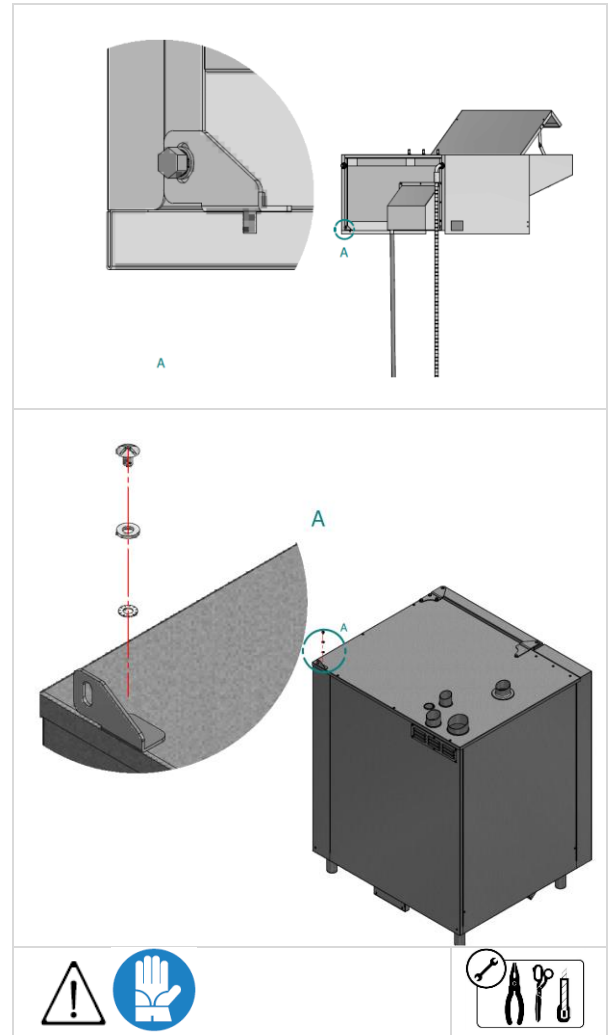
MODELLE		Breite	
		mm	Zoll
922733	HOBT11	875	34,45
922734	HOBT21	1098	43,23
922735	HOBV11	917	36,10
922736	HOBS21	1098	43,23
922737	HOBS11	875	34,45

F.3 Vorbereitung der Aufstellung

Führen Sie vor der Installation der Dunstabzugshaube folgende Arbeitsschritte aus:

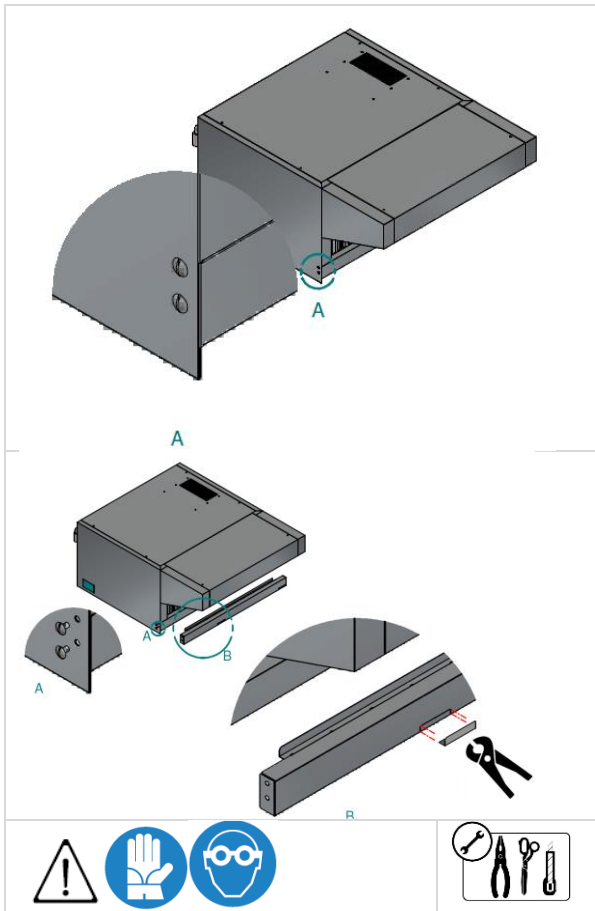
F.3.1 Am Ofen

- Die Halterung hinten rechts an der Dunstabzugshaube abschrauben und entfernen.
- Die Schraube oben rechts an der Ofenrückseite herausdrehen.
- Die Halterung mit der Schraube und der beiliegenden Zahnscheibe am Ofen befestigen.



F.3.2 An Dunstabzugshauben für Öfen mit Türanschlag links

- Die Frontblende der Dunstabzugshaube abschrauben und abnehmen.
- Die vorgestanzt Teile entfernen.
- Die Frontblende der Dunstabzugshaube anbringen.

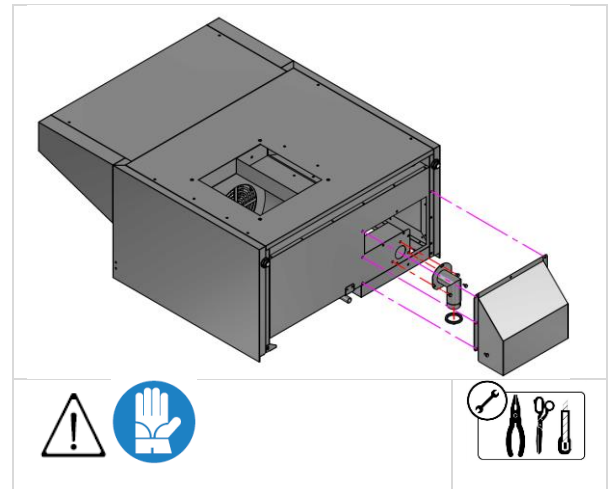
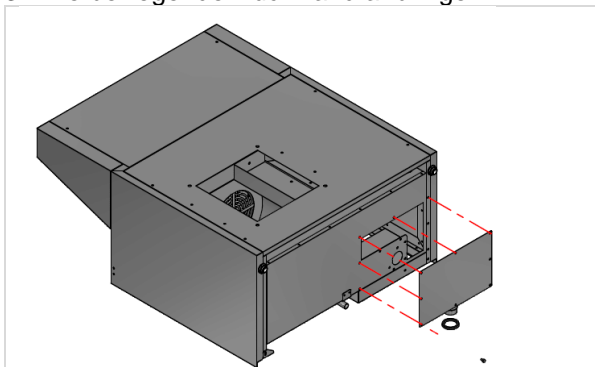


F.3.3 An Dunstabzugshauben für Öfen in Doppelstockaufstellung

Folgende Geräte werden mit einem Teilesatz für Öfen in Doppelstockausführung geliefert:

922736	HOB521
922737	HOB511

1. Die Rückwand der Dunstabzugshaube abschrauben und abnehmen.
2. Das Rohr und die Dichtung aus dem beiliegenden Teilesatz anbringen.
3. Die beiliegende Rückwand anbringen.

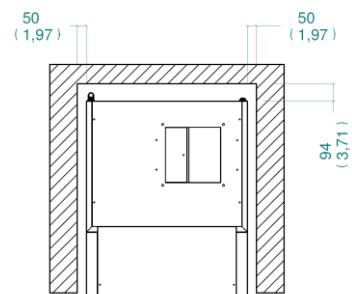


F.4 Positionierung

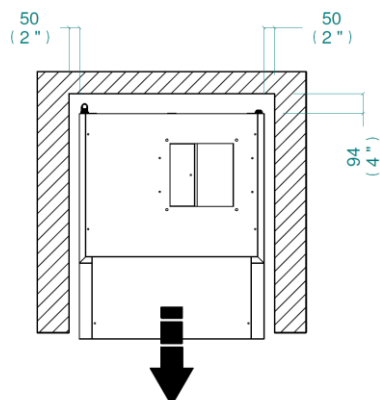
F.4.1 Mindestabstand

Die erforderliche Gesamt-Aufstellungsfläche und die Anschlussmaße sind in den Installationszeichnungen der Dunstabzugshaube (siehe Seite 2) und in Kap. F der Installationsanleitung des Ofens angegeben.

Das Gerät muss an allen Seiten mindestens 50 mm Abstand zu sonstigen Oberflächen haben.

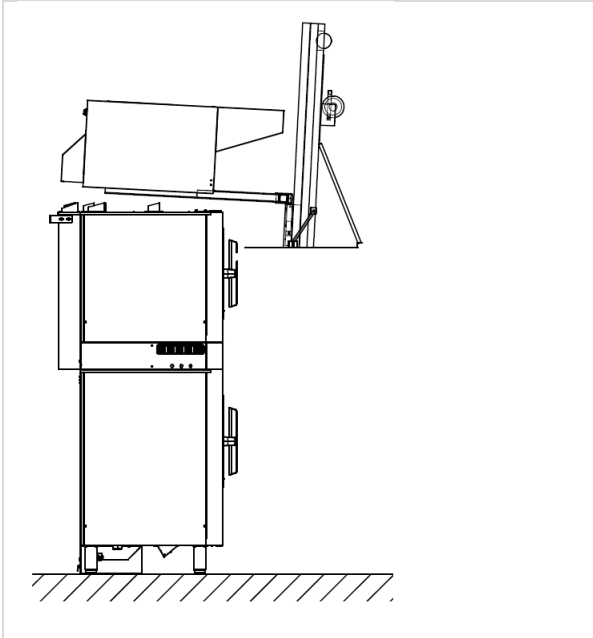


- Falls Wartungsarbeiten an der Dunstabzugshaube erforderlich sind, müssen Sie den Ofen mit Hilfe der geeigneten Ausrüstung nach vorn schieben.

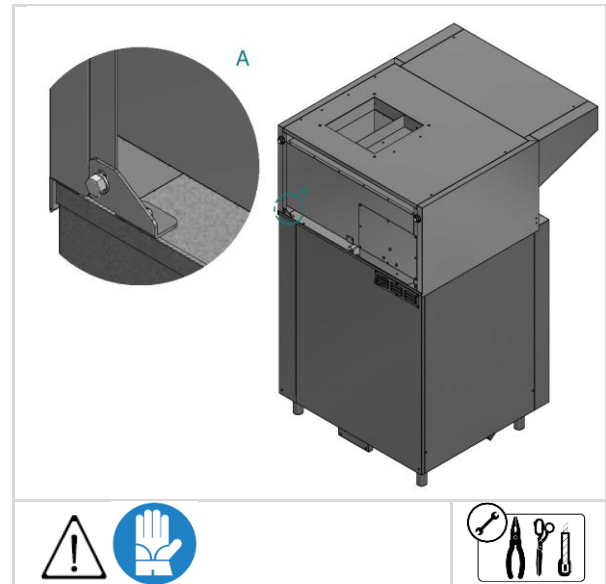


F.5 Montage der Dunstabzugshaube am Ofen

1. Die Dunstabzugshaube über den Ofen heben.
2. Die Dunstabzugshaube zum Ofen ausrichten.



3. Dunstabzugshaube und Ofen mit den beiliegenden Schrauben und Zahnscheiben an der zuvor montierten Halterung (Pos. F.3.1) befestigen. Diese dienen zur mechanischen Befestigung und zum Anschluss an den Potenzialausgleich.



F.6 Anschluss des Luftkanals

Folgende Geräte sind für den Anschluss eines 300 x 300 mm (118.11 x 118.11 Zoll) Luftkanals ausgelegt:

922733	HOBT11
922734	HOBT21
922735	HOBV11
922736	HOBS21
922737	HOBS11

Für die Installation der Luftkanäle auf die „Installationszeichnung der Dunstabzugshaube“ (Seite 2) und Kapitel E.1 „Erforderliche Luftförderleistung“ (Seite 11) Bezug nehmen.

G VERSCHROTEN DES GERÄTS



WARNUNG

Siehe den Abschnitt „WARN- UND SICHERHEITS-HINWEISE“.

G.1 Abfallagerung

Nach der Nutzungsdauer des Geräts müssen Sie sicherstellen, dass das Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird. Vor dem Verschrotten des Geräts müssen die Türen abgenommen werden. Als Sondermüll klassifizierte Werkstoffe können vorübergehend zwischengelagert werden, bis sie der Entsorgung u./o. Endlagerung zugeführt werden. In jedem Fall sind die im Anwenderland geltenden Umweltschutzgesetze einzuhalten.

G.2 Recycling

Unsere Geräte sind zu mehr als 90 % aus Metallen gefertigt (Edelstahl, Aluminium, verzinktes Blech, Kupfer usw.), die über herkömmliche Sammelstellen entsprechend den einschlägigen gesetzlichen Vorschriften des Anwenderlands entsorgt werden können.

G.3 Haupt-Arbeitsschritte zur Außerbetriebnahme des Geräts

Vor dem Verschrotten des Geräts gewissenhaft seinen Zustand feststellen; vor allem die Komponenten der Unterkonstruktion überprüfen, die beim Verschrotten nachgeben oder brechen können. Die Komponenten des Geräts müssen getrennt entsprechend ihren Materialeigenschaften (z. B. Metalle, Öle, Fette, Kunststoff, Gummi usw.) entsorgt werden.

In den einzelnen Ländern gelten hierfür unterschiedliche Regelungen. Folglich sind die gesetzlichen Vorschriften einzuhalten und Einrichtungen zu nutzen, die im Land, in dem das Verschrotten erfolgt, gelten und vorgesehen sind. Üblicherweise muss das Gerät bei einer spezialisierten Sammel- und Entsorgungsstelle abgegeben werden. Bei der Demontage des Geräts sind die Komponenten entsprechend ihrer chemischen Zusammensetzung zu sortieren. Achtung: Der Kompressor enthält Schmieröl und Kältemittel, das aufgefangen und wiederverwertet werden kann, und die Komponenten des Kühlaggregats müssen als hausmüllähnlicher Sondermüll entsorgt werden.



HINWEIS!

Beim Verschrotten des Geräts müssen sämtliche Kennschilder, dieses Handbuch sowie alle sonstigen Unterlagen des Geräts ebenfalls vernichtet werden.